

\*Stettin StB (Titelblatt fehlt). — \*Wolfenbüttel LB.

**1143. Testament**, Altes, übers. v. Martin Luther, ndd. Teil III. [Magdeburg:] Michael Lotther 1532. 8°.

Bl. 1 a (Titel): Dat drūd-de deel des Olden || Testamente mit v̄lste gecorrigert. || Wittemberch. || M. D. XXXII. || Titel in Rahmen (Maria mit d. Jesuskind umgeben von Engeln). Bl. 1 leer.

Bl. 37 a (neuer Titel): De Nye dūdeſſche Psalter. || Mart. Luther. || M. D. XXXII. || Titel in Rahmen (Abendmahl Christi mit seinen Jüngern).

Bl. 142 a Z. 24: Ende des Psalters || Bl. 142 b leer.

Bl. 143 a (neuer Titel): De sprōke || Salomo. || Titel in Rahmen (oben liegender Gewappneter).

Bl. 191 b Z. 20: Ende des Hogen ledes || Salomo. || Gedruckt durch Michel Lotther. || MDXXXII. || Bl. 192 leer.

192 Bl. 8°. Sign. A<sup>8</sup>—D<sup>8</sup> E<sup>4</sup> A<sup>8</sup>—M<sup>8</sup> N<sup>4</sup> A<sup>8</sup>—E<sup>8</sup> F<sup>10</sup>.

Scheller 809.

\*Berlin SB (nur Psalter). — London Br. Mus. — \*Wolfenbüttel (2 Expl., davon eines unvollst.).

Testament, Altes, übers. v. Martin Luther, ndd. [Teil IV.]. Magdeburg: Michael Lotther 1532. 8°.

S. Nr. 1128 Propheten.

**1144. Testament**, Neues, übers. v. Martin Luther, ndd. Dat nye Testament mit nyen Summarien. Magdeburg: Michael Lotther 1532. 8°.

Bl. 1 a (Titel): Dat Nye Testa-||ment Martini Luthers. || Mit Nyen Summarien edder || fortē vorstande vp ein yder || Capittel, durch Johannem || Bugenhagen Pomern. || Wittemberch. || M. D. XXXII. || Titel in Rahmen (Portal, unten Christus u. die Schächer am Kreuz).

Bl. 1 b: Martinus Luther. || (Y)Ck bidde/ || alle myne frūn||de vñ viende/ || mine meisters/ || drückers/ vnde || Iesers/ . . .

Bl. 2 a: Johannes Bugenhagen || Pomer/ dem Ieser. || . . . Bl. 2 b: Vōrede. || (Y)Dt were wol || recht vñ billick/ dat dyth bb||ck ane alle vōrede... bis Bl. 5 b Mitte, es folgen Übersichten über die Bücher.

Bl. 7 b Holzschnitt: Matthäus schreibend. Bl. 8 a: Euangelion Sūnte || Mattheus. || Dat erste Capittel. || . . .

Der Text endet Bl. 426 a Z. 13: Ja ic kame balde! || Amen/ Ja/ || Kum || Here Ihesu. De gnade || vñses Heren Ihesu || Christi sy mit iuw allen! || AMEN. || 28 ||

Bl. 426 b bis Bl. 431 a Register. Bl. 431 b u. 432 a Übersicht d. Episteln u. Evangelien.

Bl. 432 a Z. 27: Gedrucket tho Magdeborch || durch Michel Lotther. || M. D. XXXII. || Bl. 432 b leer.

432 Bl. 8°. Sign. A<sup>8</sup>—Z<sup>8</sup> Aa<sup>8</sup>—Zz<sup>8</sup> Aaa<sup>8</sup> bis Hhh<sup>8</sup>. 34 Z. 38 Holzschnitte.

Scheller 810. — Hülse 115.

\*Göttingen UB. — \*Wolfenbüttel LB.

**1145. Bekentnisse van beyden Sacramenten, Doepe unde Nachtmaele, der Predicanten tho Munster.** [Münster: Druckerei im Hause Berndt Rothmanns] 1533. 4°.

Bl. 1 a (Titel): (B)Ekentnisse van beyden Sacramenten || Doepe vnde Nachtmaele || der predicanten tho || Munster. || . . . \* . . . || Mathei. p. || We my bekent voer den menschen/ den will ic bekennen || voer mynen hemelschen vader. || Im iaer M. D. XXXIII. den .ij. || dach Nouembriis. ||

Bl. 1 b: De voerrede || . . . endet Bl. 2 b: . . . Gheghueu tho Munster in Westphalen. Anno. || M. D. XXX III. den xpij. dach Octobris. || Bernhardt Rothman Henrick Roll. || . . .

Bl. 3 a beginnt d. Text.

Bl. 24 a (neuer Titel): Hyr nah volget de Bekentenisse || van dem Auentmale || Christi Jesu || Psalm. Cxj. || . . . Bl. 24 b leer.

Endet Bl. 38 a: . . . eth ys gedruckt/ de dat wort Goddes gerne wolde meren. || Al solde em dat kostē den madenzack myt dem leuen. || Bl. 38 b leer.

38 Bl. 4°. Sign. A<sup>4</sup>—I<sup>4</sup> K<sup>2</sup>. 37 Z.

Hrsg. v. Detmer u. Krumbholtz, Dortmund 1904, (Zwei Schriften des Münsterschen Wiedertäufers Bernhard Rothmann). — Z. f. berg. Gesch. 1, 280 Nr. 172. — Geschichtsquellen v. Münster 2. S. XCIV. — Z. f. Gesch. u. Altk. Westf. 51, 127. — Bömer in Westfalen 12, 64.

Amsterdam Anabapt. Gemeinde. — Berlin SB. — Hamburg SB. — \*Kopenhagen Kgl.B. — Münster UB (Bl. 1 fehlt).

Bibel, übers. von Martin Luther, ndd. Lübeck: Ludwig Dietz 1533 [am Ende] 1534. 2°.

s. Nr. 1182.

**1146. Butzer, Martin:** Hanndelinge in dem opentlichen Gespreke to Strassburg tegen Melchior Hoffmann. Münster: Ludger tom Ryng 1533. 4°.

Bl. 1 a (Titel): Hanndelinge in dem || opentlichen gespreke to Straßburg iungest im Synodo gehandelt/ tegen Melchioz Hoffma/ doch de prediker darsuluest/ van || veer vernemlike stukken Christlyker leer || vñ holdinge sampt getrouwē dar || geuen/ ock der grunden/ dar || vp Hoffman syne er||dōmen settet. || C Dusse Melchior Hoffman wert van sinen

yungeren vor den groten || Propheten vnde Apostel vthgeropen: de sick vor dem grotē || daghe des Herren: hebbe in Nederlande erheuē sol||len: vnde dath rechte Euangelium erst || in alle werlt vthbrengen. || Gedruckt to Monster yn Westphalen vth beuell || der Erberen vñ Ersamen heren Borger-mestren vñ Raadt/ dar seluest. etc. || M. D. xxx. iiiij. || . . . ||

Bl. 1 b (*Vorrede des Übersetzers*): Genade vnd frede doch Jesum Christū || gewüsschet alle frommen || Christen. || . . . endet Bl. 2 a Z. 27: Brictius thon Noirde. || De stücke dar van hyr inne gehandelt wert/ synt an der || anderen sijd dusses blades vertekent. || Bl. 2 b die Übersicht der Kapitel.

Bl. 3 a: Denn leuen vrommen Chrys-||ten ym Nedder-||lande. ic. || (G)Enade vnd vredē doch || vnsen heren Jesum Christū . . . Vorrede endet Bl. 5 a (*Sign. Bj.*) Z. 24: Martin Butzer/ vñ na-men/ sijns vnd syner mede-||holpers am hilligen Euangeliō to Straß-||burg/ yw Iyeue broeder ym Serenn. || ♫ ||

Endet Bl. 48 b Z. 24: . . . Dat verlene vns alle Got/ de de leue seluest is/ doch vnsen Herr Jesum Christū den sij ehr || vñ prijs in ewichheit. Amen. || Martin Butzer van wegē syn vñ syner mit-dey-||ner am Euangeliō Christi to Straßburg. || Gedruckt to Munster vp dem Honekamp/ doch || Luderum to Ryng/ Anno 1533. || ♫ ||

48 Bl. 4<sup>o</sup>. Sign. A<sup>4</sup>—M<sup>4</sup>. 32 Z.

A. Börner in Westfalen 12, 65. — Z. d. berg. Gesch. Ver. 11, 208.

\*Hamburg SB.

**1147. Esens, Balthasar v.: Schmäh-schrift gegen Graf Enno II. zu Ostfriesland.** Arnhem, 6. Okt. 1533. [Druckort u. Drucker unbekannt]. 4<sup>o</sup>.

Nach Ubbo Emmius „idiomate Geldrico“. Die Probe bei Wiarda zeigt ein Gemisch von niedersächs. u. niederfränk. Spracheigentümlichkeiten.

Ubbo Emmius, Rer. Fris. Hist. p. 874. — Wiarda, Ostfries. Geschichte II 403 f.

Aurich SArch (nicht auffindbar).

**1148. Jesus Syrach, übersetzt von Martin Luther, ndd.** Wittenberg: [Hans Lufft] 1533. 8<sup>o</sup>.

Bl. 1 a (*Titel*): Jesus Sy-||rach tho || Wittemberge || Vordüdeschet. || Martinus Luther. || Welcker ym Latin || Ecclesiasticus gendmet wert. || M. D. XXXIII. || Titel in Rahmen (oben Gott Vater, unten Christus erscheint den Jüngern) Bl. 1 b leer.

Bl. 2 a: Vorrrede. || (D)Rth bock ys sūs lange || her genant ym Latin || Ecclesiasticus/ . . . Vorrede Luthers endet Bl. 3 b Z. 23: . . . vns wol || weten darudr tho || danken. ||

Bl. 4 a: Vorrede Jesu || Syrach vp syn bock. || (D)Dt hebbent vns vel vn-||de grote lüde . . .

Endet Bl. 95 b Z. 16: . . . dewile gy de tidt hebbent/ || So wert he ydt iuw wol belonen tho || syner tidt. ♫ || Ende des bokes Jesu || des sōns Syrach. || ♫

Bl. 96 fehlt, enthielt wahrscheinlich den Druckvermerk: Tho Wittemberge by Hans Lufft gedrucket.

96 Bl. 8<sup>o</sup>. Sign. A<sup>8</sup>—M<sup>8</sup>. 25 Z.

Monatsschrift von u. für Mecklenburg 1798.

S. 76. — Lorck, Index bibliorum 1773. VIII, 22.

\*Berlin SB (Bl. 96 fehlt).

**1149. Johann, Herzog zu Jülich, Kleve u. Berg: Kirchenordnung für Jülich-Kleve-Berg v. 8. Apr. 1533.** [Köln: Drucker unbekannt]. 4<sup>o</sup>.

Bl. 1 leer. Bl. 2 a: (D)An Gots genadenn. || Wir Johan Herzog zu Cleeff/ || Gulich vnd Berg Graff zu der || Mark vnd Rauenberg etc. doin || kunt/ Wiewal wir hie beuorn allen || predigern vnd vnderdanē . . .

Endet Bl. 20 a Z. 11: . . . Vrhond vnsers heruff gedruckten Secriet || Siegels Gegeuen zu Monreberg vff diyst-||dag dss Achten dach Aprilis. Anno domini vñzehenhundert vnd im dry vnd || drissichsten. || (\*) || Bl. 20 b leer.

20 Bl. 4<sup>o</sup>. Sign. A<sup>4</sup>—E<sup>4</sup>. 31 Z.

Sprache gemischt.

\*Berlin SB. — \*Köln UB. — London Br.Mus.

**1150. Luther, Martin: Grosser Katechismus, ndd.** De düdesche Catechismus mit einer nygenn Vorrede und Vormanninge tho der Bicht. Wittenberg: Georg Rhau 1533. 8<sup>o</sup>.

Bl. 1 a (*Titel*): De Düde-||sche Cate-||chismus. || Mit einer nygen vörrede/ || vnd vormaninge tho || der Bycht. || Mart. Luther. || Opt nye mit vlyte corrigert. || Titel schwarz u. rot in Rahmen (Säulenportal, unten Buch, Schreibzeug u. Früchte). Bl. 1 b leer.

Bl. 2 a: De vörhede || Martini Luther. || (D)Ath wy den Catechismum so vast driuen/ vnd tho || driuen beide begeren vnd bidden/ || hebbe wy nicht geringe orfaten. || . . . Luthers Vorrede endet Bl. 5 b.

Bl. 6 a (Blz. V): Vorrhede. || Johannes Bu-||genha-||gen Pomer dem Leser. || . . . bis Bl. 7 a.

Bl. 7 b: Vorrhde[!]. || (D)Esse predige ys dar tho gheor-||denet/ vnde angeuangen/ . . .

Bl. 8 a Z. 12: De Tein Bade Gades. || Dat Erste. || . . .

Bl. 128 a Z. 18: Volget ein korthé vor-||ma-||ninge tho der Bicht. ||

Ende des Textes Bl. 132 b Z. 27: . . . Gott lauen vnd || danken/ dat wy tho solker erkente-||nisse vnde gnaden geka-||men synt. ||

Bl. 133: Register auer den || Catechismum. || . . .